

LAVOZ

DIRECTOR PROPIETARIO: PEDRO RENTERIA RUIZ

JEFE DE REDACCION AURELIO DAVILA

REDACCION Y ADMINISTRACION: SANTO DOMINGO No. 102

Año 1 - Chiclayo, Domingo 13 de Mayo de 1934 -- No. 22

NUESTRA PALABRA

Juicio Contra "La Voz"

El señor subprefecto de la provincia, nos ha denunciado ante el Agente Fiscal, por querer soliviantar a las masas, insinuándoles a que no presten su contingente de sangre en caso de producirse la guerra con el vecino país del norte.

El señor Agente Fiscal tramita la denuncia ante el Juez del Crimen para los efectos a que se contrae el decreto ley de 4 de diciembre de 1930.

No nos ha extrañado el procedimiento, sabíamos que es el camino mas viable para amordazar a la prensa; pero también sabemos que el Poder Judicial no se contamina con las normas tiránicas de la Dirección de Gobierno y que en defensa de los fueros ciudadanos, ha equidistado del capricho y del extravío de ciertas autoridades entre ellas como la del ex-prefecto de Cajamarca, señor Buckiman, del señor Saco Arenas, ex-prefecto de Arequipa, y de tantas otras que han querido cerrar el paso a la libre emisión del pensamiento.

Nuestro editorial del 15 de abril último, y que trata sobre la Situación Internacional, ha sido el causante de que el señor subprefecto nos considere como agitadores de la rebelión; nosotros al exponer nuestras ideas, no hemos tenido el propósito que el subprefecto les ha dado, nosotros basados en los ejemplos elocuentes de la Historia, que en sus páginas de luto y de vergüenza señala las traiciones indignas de la guerra del 1879, cuando los jefes de Estado fugaban al extranjero llevándose el dinero que las mujeres de Lima habían colectado para la compra de armamento, la venta de Arica cuando un ingeniero inescrupuloso denunció la red de minas preparadas para la explosión de la plaza, la heterogenidad de armamentos y municiones en el combate de San Juan y Miraflores; en fin el espíritu sintió odio, indignación y vergüenza de contemplar el heroísmo del pueblo peruano y la bajeza de sus gobernantes civilistas que no vieron medios de llevarlo al sacrificio entregándolo miserablemente al invasor y enriqueciéndose con las desgracias nacionales hasta el punto que una colecta patriótica sirvió para sostener el lujo y la ambición de un presidente.

«Los escándalos de Gueppi», libro revelador del conocido periodista José Chioño, demuestra a la conciencia nacional, como el Gobierno derrocado el 30 de abril de 1933 llevaba a la juventud peruana al sacrificio, solo como un medio de sostenerse en el poder embriagando a las masas con un patriotismo que no existía. Por una parte el gobierno llamó filisteos a los invasores de Leticia y por otra agitó la campana del patriotismo, al grito de «Viva Leticia Peruana», esta

Periódico del Pueblo y

para el Pueblo

Núm. Atizado 10

12 PAG. 10 Cts.

inconsecuencia con el pensamiento oficial del gobierno, ponen a la nacionalidad al borde de la desconfianza.

Nosotros, pues, no tratamos de rebelar a las masas ni insinuamos a que nieguen su contingente patriótico, no! Nosotros anatematizamos el criminal intento de sacrificar a la juventud en una guerra borrascosa como la del 79 y llena de las mismas traiciones que nos relata la historia y que indica como causante al civilismo.

Nuestra posición pues, está definida, no queremos ni pensamos en soliviantar a las masas sólo queremos que quienes nos dirijen, se alejen de esa casta maldita que causó todos nuestros desastres en la guerra del 79, queremos otros hombres porque en el nuevo elemento existe confianza y seguridad,

Muy de prisa ha estado el pensamiento del señor subprefecto, no es intención nuestra lo que él se imaginó, nuestra palabra de condenación iba contra la conciencia negra de los «camisas negras» que gozaron con las desgracias de la nación y sonrieron ante la expectativa del sacrificio de esa juventud valiente que se alista en las filas, pero para defender su integridad, cuando esta defensa está encargada en manos de militares honorables, de profesionales en el arte de la guerra y no de agentes políticos, ni en manos de ministros turistas que fueron al frente llevando en vez de armas, propaganda contra el aprismo y comunismo; queremos que los militares retornen a sus cuarteles y que los políticos y estadistas leggislen en el parlamento; y, entonces, las guerras se evitan y la paz se consolida.

Manifiesto de los Ingresos y egresos del Teatro 2 de mayo, en los meses de febrero, marzo y abril de 1934

Febrero 6 Recibido del señor Augusto Doig Paredes, empresario de la Cía. Leguía Frontaura por concepto de alquiler del Teatro R. 13..	S	100 00	
Marzo 9,31 Recibido de W. Monroy y Jorge Plasencia por alquiler del Teatro 2 de Mayo en el pte mes	S	225 00	
Abril 1,20. Recibido de W. Monroy por alquiler del Teatro 2 de Mayo en el pte mes		120.00	
Febrero 28.—A Juan Limo su haber como Concerje del Teatro por 12 días del mes de enero y por el pte mes	Lt.	1301	S. 72 00
Marzo 31 A Juan Limo por su haber del pte. mes como Concerjer del Teatro	Lt.	1359 ..	S. 60.00
Abril 20 — A Juan Limo por su haber de 20 días del pte. mes como Concerje del Ttro	-Lt	1420	S. 40 00
Saldo a favor del Teatro 2 de Mayo	S.		273 00
	S	445 00	S. 445 00

Chiclayo, 30 de Abril de 1935.

E. ORTIGAS,
Tesorero.

Nota. Desde el 21 de Abril, y por vía de ensayo, está en alquiler el Teatro 2 de Mayo por el 5% de la entrada bruta, garantizando los empresarios el arriendo de S. 250.00 mensuales y economizando esta Institución el pago del Concerje.

Ferreñafe

Viajeros

Próximamente emprenderán viaje a la capital de la república por la vía aérea, los señores Narciso Exebio y Lino Añí Aguilar.

Cumpleaños

El jueves último celebró su fecha clásica el Sr. Manuel Velásquez.

Una madre que abandona a su hijo y su hogar.

Según las informaciones recibidas en Ferreñafe, sabemos que en días pasados una

madre dejó abandonada a una criatura de un año de nacida, la menor responde al nombre de Teodora Ayudante y se encuentra con el padre.

Próximamente daremos el nombre de la madre desnaturalizada.

Villa de Eten

Feria

Con notable entusiasmo los Mayordomos de la Virgen de Santa María Magdalena vienen activando sus preparativos para la celebra-

MADRE!

LA PECADORA

*Ella...fué buena
y nunca supo
de besos ni de risas
y sólo sonrisas
tuvo en su castidad.*

*El...la encontró
en el prado
una fría mañana
y la sedujo torpe
saciando su placer.*

*y entonces-fué mujer
El la arrojó al abismo
Ella rodó
en la pendiente
de vicios y placer*

*pasaron los días
del jolgorio
infinito
y aquel bello*

*cuerpito
cayó a un hospital*

*.....
hoy de aquella
pervertida
que como una estrella
se eclipsó en el mal
-sólo queda*

*el peso de su pena
sus vicios incurables
y la sola virtud
de que también es*

MADRE !!.....

Aurelio C Dávila R.

ción de la Feria en honor de dicha Patrona durante los días desde el 12 hasta el 23 de Julio próximo.

El programá atrayente, consta de muchas novedades para la mejor festejación de la Patrona de Eten. Los mayordomos están seleccionando las propuestas de los mejores pirotécnicos, con el fin de que los Fuegos Artificiales sean lo mejor confeccionados.

«L A V O Z»

NO SE PRESTA

SE COMPRA

La representación por Cajamarca y la pena de muerte

N. de la R

En esta fiesta que es de las Madres, nosotros reproducimos un editorial de "El Perú", de Cajamarca de fecha 22 de Marzo del presente año en el que anatematiza a la Representación Parlamentaria, que no pensó, al dictar, esta, sus leyes de muerte en las muchas madres que perdían a sus hijos; quizá no pensaron en las propias de ellos

Todos saben, por lo menos en el Perú, como diez individuos, bajo la presión de las bayonetas, se hicieron "elegir", en junio de 1932, representantes por Cajamarca, departamento que ocho meses antes, en libre elección les había colocado en el último lugar del sufragio. Cuando en marzo de 1933, el comandante Jiménez enarbó la bandera de libertad, contra la más brutal y sangrienta tiranía que ha tenido el Perú, los primeros que se echaron a temblar, porque esa libertad era su personal eliminación política fueron los diez del camouflaje electoral. Y mientras uno de ellos, en Trujillo, contribuía en la medida de sus fuerzas y su cinismo, a que el movimiento de Jiménez fuera debelado, los nueve restantes presentaban al Congreso, y hacían aprobar, el monstruoso proyecto de ley sobre la pena de muerte.

Siguramente no hay precedente moderno, ni medioeval, para la "doctrina", legal enmarcada en esa ley. Habría, tal vez, que remontarse a edades bíblicas para encontrar parecido a este castigo que los nueve solicitaron para los hijos y demás descendientes de los reos de "traición", por las culpas de sus padres o ascendientes. Solo que entre los hebreos, fenicios o sirios, esas culpas eran de las tenidas como tal por el consenso de la multitud; y la culpa que los impecables de la representación cajamarquina quisieron castigar con el exterminio de familias y de pueblos, consiguiéndolo en parte, fué la de haberse alzado, con el pecho y los brazos descubiertos para intentar el término de un lapso de iniquidad y conculcación.

Está es la gente que hoy va a reclamar, para el servicio de sus camarrillas, el voto de las colectividades por ellos empapados en sangre y lágrimas. Hay una tradición campesina de un bribón que para amedrentar a los pastores, se vestía con una piel de león y conseguía que los rebaños abandonados quedaran a su merced. Hasta que uno menos timorato que los otros, cogió una carabina y disparó contra el «león», dejándolo muerto. El juego de los diez, es un juego a la inversa, que dará el mismo resultado. Hoy son diez los tigres que se disfrazan de corderos para tranquilizar al rebaño y adueñárselo. Pero no ha de faltar quien dispare y despoje a los cadáveres políticos de la piel engañadora.

De «El Perú» de Cajamarca.

Influencias políticas en el magisterio

Nuestro Colega "Ahora", ha publicado en días pasados la cancelación de la antigua y competente auxiliar del Centro Escolar de Zaña Srta., Lucila Odiaga Rojas, y nombrándose en su reemplazo a la Sra. Rosa Estefanía Burga; nosotros recordamos perfectamente que allá por el mes de Mayo del año 1931, un diario local, que si bien no nos equivocamos era «La Hora», publicó los desordenes e inmoralidades de esta Srta., la cual fué separada de su puesto por haberse comprobado esas denuncias y expulsada de la Escuela que Regentaba en Arica

Esta Srta. que tiene muy buena influencia Mochena, se dirigió a Lima y en la crapulosa capital ha conseguido ser nombrada a Zaña con el consiguiente desagrado de los padres de familia que conocen sus devaneos y sus flaquezas.

Nosotros esperamos que el Sr. Prefecto, que visitara últimamente Zaña, sabrá informarse de los antecedentes de dicha auxiliar e informará al Ministerio respectivo para impedir que regente esa Escuela.

LA VOZ

NO SE PRESTA

SE COMPRA

Los extraviados

62 camisas negras

Pobres hermanos míos!!

Yo los he visto desfilar a unos cabisbajos; a otros revelando su tristeza; uno que otro con una risa forzada todos ellos, pertenecientes al pueblo trabajador; y es por esto, que me ha causado honda pena al ver a mis hermanos de clase, engañados traicionados y vilipendiados, por los eternos enemigos del desvalido pueblo.

Hicieron mal, los que ofuscados por la pasión política los silvaron, y les echaron en cara, su deslealtad, y su traición, para con sus hermanos que luchan en el frente único, del pueblo, para el pueblo y por el pueblo,

Ellos han formado en las filas de los «camisas negras» por no perder el miserable salario, que les sirve para sustentar a sus ancianos padres; o a sus propios hijos; para obtener la contrata de las obras locales, y «armarse» poniendo material y mano de obra mala; para no formar en el ejército activo, o no ser presos por faltas, cometidas; para tener apollo en los mandones politiqueros y ejercer ruines venganzas contra los que creen o son sus enemigos; para recibir los miserables «dos soles» y la camisa, (tan negra como la conciencia de Flores), pues hace tiempo no tienen trabajo.

La ignorancia, que es causa de su timidez y cobardía, los ha hecho presentarse en público; en la creencia que estarían uniformados y en filas junto con ellos, los señores: Pedro A. Delgado Gutierrez, Miguel Arbulú Gonzáles, Miguel Muro, Fco Cúneo Salazar, Ismael Aspíllaga, Juan Fco. Vilchez, Juan Fco. Puente, Jesús Torres Wendell, Rómulo Paredes, Benjamín y Ernesto Galoso, Amador Mondoñedo, Artemio Berrios, Enrique Salazar y otros que se gozaron y beneficiaron directamente, con la política criminal y aciaga del monstruo SANCHEZ CERRO.

Al fin estos c. c. descarrilados, hijos del sufrido pueblo, se han convencido por sí propio, y con hechos irrefutables, de que estos imitadores del «Faccio», sienten el más profundo asco, desprecio, naucias, odio, por todo lo que es clase del pueblo; a quienes consideran, «hombres cosa», «bestias humanas»; que, cuando los necesitan, les hablan con cariño, y después el foete, el puntapié, la celda la metralla, es lo que les espera.

Ayer, como hoy, hermanos míos, siempre los he compadecido, pero abrigaba la esperanza, de que alguna vez, palpazen de cerca la triste y amarga realidad, del ultraje y la humillación de estos «ingertos» de sangre indefinida llamados «Sanchos - civileros», es por esto que los Izquierdistas sinceros, y los Apristas de Verdad, os esperan con los brazos abiertos para formar el frente único, que tarde o temprano, es el que ha de comandar los destinos de nuestro clase del pueblo.

Hasta los que salieron del estercolero, y asaltaron puestos públicos, han tenido miedo y vergüenza de ir codo a codo con Chávez, Azabache, J. A. Bocanegra, Orellana, Julio Lazo, Aurich, Cristóbal Gómez, Narciso Vélez, José Carranza, y otros; y aunque en verdad el Dr. Julio C. Benavides, Manuel Casanova Castro, Pedro A. Baca Castro, y Eduardo Laca Colmenares, se pusieron la cami-

Comisión de Fútbol

Ante la renuncia del señor Rufino Vassallo, Presidente de la Comisión de Fútbol de la Liga Provincial. Ha quedado constituida dicha comisión, con el siguiente personal. Presidente, señor Roberto Osoreo, Secretario señor Alejandro Llontop Tincett y Vocal, señor Samuel Delgado. Comisión que durante estos días ha intensificado sus actividades con el fin de dejar establecido el orden y organización debida en todo lo que compete a sus atribuciones.

Según sabemos, se van a introducir en el orden interno de dicha entidad, reformas de interés deportivo y administrativo.

VISITE UD, EL

Taller de Ebanistería

MARINO LLONTOP

sa negra pero, con saco, estos señores no formaron en las filas, y solo se les vió en carro cerrado; este mismo hecho manifiesta, que no les es muy cómoda la camisa causante de todas las tragedias durante los 16 meses.

Hay que convencerse que los «Camisas Negras», murieron para siempre el 30 de abril de 1934.

El Bravo Llúncor,

de Aurelio C Dávila

La Despedida

a Emira Cordero la chica consentida del Conjunto Boliviano que se va

Fué como la despedida eterna de la muerte,
Con lágrimas, abrazos y acelerando el CORAZÓN,
Temerosos impotentes con la adversa suerte
Perdidos en la selva de una vástaga ilusión

Se van ellos por quiénes en mi mente
Improvisé los cantos de mi propia emoción
Los que en la noche del vagar ingente
Se embriagaran en las notas de mi dulce canción.

Los que al compás de las ignotas ansias,
Unieron a mi alma sus ratos de esplendor
Envueltos en el LETARGO de aquel rubio LICOR.

Los que supieron robar mi inspiración
En las amanecidas silentes del PLACER
Sañando con la NOVIA, deseando a la MUJER

FIRMAS CONOCIDAS

LAS MADRES

de Juana de Ybarbourou.

Ahora que tengo un hijo, me siento grande y fuerte.
¡ Tanto como el destino, tanto como la muerte !
Mis manos que la anemia cual un guante aprisiona,
Por él son tan potentes como garras de leona

Junto a la cuna blanca la madre es una loba.
Que acaricia y defiende que ante el hijo se arrioba
Y lo sueña ya grande hecho tal maravilla
Que ante él, hasta la muerte tan esquiva se humilla.

Se vuelue a ser ingenua a fuerza de cariño,
A creer en los ángeles que protejen al niño,
Y en las santas reliquias de segura eficacia,

Que la salud conservan por misteriosa gracia.
¡ Se torna a ser ingenua y otra vez la ilusión
Vuelue a tejer su nido en nuestro corazón !

Cantos Obreros

Amor de Madre

MI HOMENAJE A ELLA

Amor desinteresado
Inmenso, noble y profundo
No existe en el Mundo
Otro amor igualado.

Amor puro, natural
Que brota del Corazón,
Consagrado por la acción
De la virtud maternal.

Amor siempre al servicio
Del fruto de sus entrañas
Capaz de grandes hazañas
Y de todo sacrificio.

Todos los dones del cielo
En él están concentrados
Netamente consagrados
A sus hijos con anhelo

Bendita sea la madre
Y bendito su cariño
Desde que fuimos «niño»
Hasta que somos 'padre'

Ese cariño s a n t o
Que es todo eternidad,
En la lucha por la libertad
Nos ampare con su manto.

No permita la traición
En los recios luchadores,
Que destruya los dolores
Y nos temple el Corazón.

Benjamin Calderón C.

Pto. Eten Mayo 1935.

Cantos proletarios

M a d r e !

Cuando ingrata humanidad
a tu hijo crucificaba;
fuistéis Tú Madre de madres
la que estabas a su lado.

Tú, la que junto la cruz
los piés del hijo empaste,
con el llanto de tus ojos
con el alma hecha pedasos.

Mientras todos lo dejaron,
eras Tú ; Madre Sagrada !
con ese amor tan intenso
la que negóse á apartarse.

Sólo Tú. ; Madre de Madres !
con ejemplo verdadero
disteis a tu hijo consuelo
disteis a tu hijo valor.

Desde entonces ; Madre Santa !
todas las Madres siguieron
el ejemplo que dejastéis
de no olvidar al sufrido.

Por eso en tu nombre ; Madre !
en este festeivo día
Orindo mi s a l u d o
a todas [as madres de] mundo

Luciaaa R. Calderón

cantemos al corazón del
Pueblo trabajador

« L A V O Z »

NO SE PRESTA

SE COMPRA

Abandono innoble

Los pobladores de la Urbanización «El Porvenir» se encuentran completamente abandonados de parte del Municipio de Chiclayo; hace algunos meses presentaron un Memorial al nuevo Concejo y este hasta la fecha no ha dado una sola respuesta, no obstante que el Memorial fué firmado por la totalidad de los vecinos de ese sector urbano.

Llamamos seriamente lá atención del Sr. Alcalde y del Inspector de Obras Públicas pues, no es humano que los pobladores de ese sector esten expuestos a apercibir todas las enfermedades que se propaguen en la ciudad y se encuentren hasta carentes de los mas elementales servicios de ornato local.

El polvo que es el mayor propagador de las epidemias abruma a los transeuntes que cruzan las anchas calles de el Porvenir, bueno sería distraer unos cuantos soles de la bolsa Pro-desocupados y de las rentas de Obras Públicas para entregarlas a proveer de veredas y empedrado las calles de tan progresista sector de Chiclayo.

Repetimos y Sostenemos

que "Ahora" no es izquierdista, ni Aprista,
ni vocero del sufrido Pueblo

Silencia y no dice: los abusos, defectos y males que cometen instituciones y personeros, porque estos saben comprarles el silencio y porque han hecho del periodismo un negociado y por que quieren prostituir y denigrar al izquierdismo y a la doctrina del Partido Aprista Peruano; mienten al invocar a este sector mayoritario del pueblo, porque ellos, como el civilismo, quieren que nos mantengamos en la ignorancia, y es por eso su odio al que "no sabe gramática"; pero que tiene la valentía de decir la verdad.

Debido a mi tesonera y desinteresada campaña, por medio de la prensa, conseguí que Pro-desocupados y el inspector de bienes urbanos de la Beneficencia, llevaran a cabo la reconstrucción del Teatro 2 de Mayo; mi interés era que se le diera trabajo a tanto obrero desocupado; que los industriales y casas comerciales vendieran los materiales y que Chiclayo tuviera un exponente del arte y de la cultura a donde irían a recibir ese reflejo, las masas del pueblo, que no tuvieran la suerte de salir de las tinieblas de la ignorancia en su tierna edad. (En el folletín «Teatro 2 de Mayo» pagado para adular a quien se insultó primero, no consta esta iniciativa, por que así son ESTOS que se arrastran.

La refacción del Teatro 2 de Mayo, ha servido: para que se beneficie un sector político; para que negocie un miembro de pro-desocupados; para que un inescrupuloso candidato, que dice ser de este pueblo, le sirva de plataforma; para que muchos VIVOS se crean dueños de la iniciativa; y por último, para que el director de Beneficencia, Cajero Fiscal y empresario de las compañías Frontaura-Leguía, y Sarria, se beneficie directamente hasta el extremo de no pagar el impuesto municipal, y se crea que este local es suyo; pues acaba de arrojar de él, a una compañía que hacia las delicias del pobre pueblo, y que pagaba diez soles diarios o sean trescientos soles mensuales, todo por darle gratis a una empresa de cine parlante el edificio; pues no ha salido a remate, ni se conoce las condiciones de las bases; pero es muy probable que en adelante no volvamos a ver compañías ni buenas ni malas por las dificultades y cortapizas que le pondrán los cinemeros, alegando que ellos pagan por mes.

Ya es tiempo señor director, cajero fiscal y empresario que mande usted publicar lo que produce todo el local del Teatro 2 de Mayo, así como lo que se gasta en él para su conservación de ese modo probar a los pesimistas que como usted decían que la refacción del Teatro, era mal gastar el dinero; pues sería un elefante blanco para la beneficencia. Conviene señor Delgado Aurich, que haga publicar la entrada y salida de este edificio, no haya misterios, ni se caliente, la amistad es una y el deber es otro.

Pro-desocupados debe publicar detalladamente el costo de la refacción del Teatro 2 de Mayo, y por separado y con facturas originales el valor de las butacas, las que ya están rajadas dada su pésima construcción y la del telón

de boca que es de mala calidad, parchado y carísimo y además nada tiene de artístico, como debe ser para un Teatro; la decencia y honradez es darle cuenta al público de la forma como se invierten y se manejan sus dineros.

Cuando se dice o cree, presentar al pueblo, y se es concejal, lo primero es cuidar que no malgasten sus rentas, y después procurar que se aumenten; pero, con muy raras excepciones, los actuales concejales cumplen con su deber, en ellos todo es compromiso, todo es acomodo, todo es conveniencia, todo es preparar el terreno político para mañana; por eso no hacen cumplir con exactitud y honradez los mandatos de sus Inspecciones, como lo vamos a demostrar:

La Empresa de Teléfonos, ocupa la vía pública, con sus postes y sus alambres; y no paga un solo centavo de aditivos al municipio; apesar que por ley debería pagar 50 centavos por cada poste; pero, si, con su insolencia los gringos imperialistas cada primero de mes, cobra el servicio telefónico que hace el Concejo de Chiclayo, con una tarifa recargada, y sin estar aprobada por el gobierno; ¿que dice Ud. señor Inspector de este ramo?, si no pone las cosas en su sitio y no me cansaré de pregonarlo, que son serviles y aduiones,

La Empresa de Luz Eléctrica de Chiclayo, que no trajo un solo centavo; si no su crédito y sus ganas de hacer dinero a costas este mansísimo pueblo; pues encontró políticamente hombres sumisos a sus absorbentes deseos que de otra manera no hubieran firmado un contrato tan leonino, ex abrupto y extrangulador, para las sagradas rentas del Concejo; y no

CIRCO RAZZORE

Este conjunto cirquense que viene en triunfal gira por los países de suramérica debutó en esta ciudad la noche del sábado 5 con un programa lleno de grandes atracciones

Es indiscutible que los hermanos Razzore son la base y el timón de la troupe, los números que corren a su cargo siempre mantienen al público en constante emoción y arrancan delirantes aplausos.

Las últimas funciones que han venido ofreciéndonos, así como la rebaja de precios ha dado opción para que nuestro público amante de los buenos espectáculos, se renove cada noche.

El Pericón argentino; que encuentra en los Razzore, nuestra paisana «La Cordovesita», los gauchos Olivero y demás integrantes, su perfección, es el número que más gustó notándose que nuestro público se identifica con la música y los motivos argentinos

Las «águilas humanas», número espeluznante y de emoción lo desenvuelven con rara maestría Rómulo y Rogelio Razzore y Mr. Romuli, quienes en los peligrosos y mortales saltos de trapecio a larga distancia hacen levantar de sus asientos al público; es este, sin disputa el número más sensacional del vasto repertorio que nos traen los Razzore.

El «salto de la muerte» creación mundial de Rómulo Razzore quien vendado y

encostalado hace un fenomenal salto de dos mortales y tres cuerpos, desde la noche del debut viene siendo el número más angustioso y más ansiado de la noche.

Media Suela, Lechugín y Zuarini, los tonys del conjunto deleitan todas las noches con sus ocurrencias y sus agudos chistes.

The Sambury Brothers, los atorantes ingleses, acrobáticos, músicos y cómicos fué un número muy apreciado y bastante aplaudido, la imitación cineástica de Chaplín encuentra entre ellos una perfección notoria la que obliga al público a dar sus más cálidas ovaciones

Los Arley con la percha humana y Mr. Rumoli, el hombre al revés, son números que también se destacan encomiablemente en el Razzore.

Merece especial mención el conjunto de los Córdova en el cual los hermanos Olivero hacen hablar sus violas al compás de sus chacareras y de sus tangos, destaca como el mejor ejecutante de guitarra que pasa por estos lugares Olivero (el menor) a quien nuestros aficionados y profesores de música descubren con grata simpatía.

En total del conjunto que pilotean los hermanos Razzore ha encontrado écho entre nosotros gustando de sobremedida, no hay punto del programa que no sea aplaudido.

ALIVAD

voltios, ésta, alumbraba menos que una lámpara de kerosene; por este mal servicio paga el Concejo de Chiclayo, más de 30 mil soles al año y con todo esto no quiere cumplir con su contrato, como es, poner los postes de fierro; pero; si no hay una mano enérgica que lo haga cumplir; ya llegará el 25 de diciembre de 1935, y con libros adoc, les probará que han perdido dinero, y que más bien esperan una subvención, son tan vivos estos niños, que ya veremos como se burlaran de este buen Chiclayo, Sr. Inspector, tiene la palabra y lo espero.

Los propietarios de casas en esquina, están de plácemes ya en adelante, no los obligarán a ochavarlas; de lo contrario sería una gran injusticia; o probarían ser los de Obras Públicas, unos grandes serviles y adulones; pues acaban de conceder la calzadura de la esquina Lora y Cordero y Lapoint sin obligar a ochavarla; sin embargo al Sr. Luis de La Piedra, se le quizo obligar a que ochavara, estando en una esquina bien amplia, 7 de Enero y San José; lo mismo que a la familia Resño Morante, esquina San José y Lapoint; esperamos que los propietarios, sepan cuadrarse, porque la ley es para todos iguales.

Llamamos la atención sobre el peligro, que amenaza la esquina de Balta y Estación de Pimentel; si aconteciera alguna desgracia personal, los únicos responsables son los encargados de vijilar estos desperfectos dentro de la ciudad; como esta esquina hay muchas que amenazan idéntico peligro; lo avisamos con tiempo.

contentos con esto, todavía se burla de la población y sus moradores, y aún parece que se goza; sus postes, pantallas y alambres presentan para el visitante el cuadro más repugnante; palos inclinados ya sobre la calle o sobre las paredes; alambres de color indefinido, sin gutaper-

cha, semejándose a un traje de pordiosero; las pantallas son unas latas viejas negras y chorriosas; la luz, que es la más mala del Perú, se enciende cuando quiere y se apaga cuando se les antoja; y con el Carey más grande, le han vendido al municipio, luz por bujías y no por

En la L. Deportiva Departamental hay mucha gente, que con tal de figurar, es capaz de todas las bajezas y miserias humanas, un redactor de «Ahora», creyéndose un sabio dice: «hay que olvidar el pasado» «nada importa el haberse apropiado del dinero de la Liga, para eso

LA VOZ

Domingo 13

12 Páginas

"La Voz de Jayanca"

El director de este Bisemario Distrital, Sr. Luis B. Sosa, viene haciendo sus gestiones para que reaparezca su Semanario Distrital que tan destacada campaña periodística librara hasta el año pasado en defensa de los intereses de Jayanca y por la cultura de esa entusiasta y agitado pueblo.

Esperamos ansiosamente la reaparición del estimable colega, para que se sume a los litigantes de esta hora de inquietud.

Campos Mireles y el señor Eulogio Arenas, con éstos, sacamos el semanario «Justicia»

Defienda usted hasta cuando le sigan dando para el yonque los de «Ahora» y el inspector de obras públicas, pero no hable barbaridades. Su programa a realizarse, tiene muchos puntos de bien general, porque elevan a un plano superior al ornato de la ciudad; programa y plan superior, no es remendar calzadas y veredas, ni hacer una caseta para vender los materiales, aunque usted se tape los ojos. Ornato es el que hizo don Juan F. Puente, adoquinando muchísimas calles y haciendo veredas a donde no hubieron; deje que se defiendan solos los de «Ahora», ellos saben que yo nunca he trabajado ni hoy, ni ayer en la oscuridad.

Con esta contestación le doy chance, para que sigan alimentándole sus vicios.
Mayo 10. de 1933

Ezq. BRAVO Llúncor

N. de la R.
Por falta de espacio no apareció, este artículo, en nuestra edición última.

fué una colecta» "en otras instituciones hacen cosas peores" "en la Caja de Depósitos, se llevan el dinero todos los días y nadie se queja, ni se dan por aludidos; elijanos y ya nos reformaremos; y así fué, salio Elejido un señor que a la feha creo que ya habrá renunciado; porque si es cierto, que un individuo puede reformarse; también es cierto que tiene que principiar de nuevo e ir borrando paso a paso, la mala impresión o el error que cometió, esperamos no de lugar a poner los puntos sobre las ies.

No he autorizado, ni conozco el motivo, que hayan tenido, los que han mandado reproducir un artículo mió en hojas volantes, aclaro porque sé asumir la responsabilidad que me toca.

El impuesto a las aguas gaseosas, dice: que se cobrará por el consumo dentro de la ciudad; y no por elaboración; sin embargo, aquí se consume en gran cantidad y por mucho tiempo las Aguas Gaseosas de Lima de Barton, y no pagan el impuesto municipal como las demás fábricas establecidas porque el importador, esta acostumbrado a burlarse de las disposiciones municipales.

Por mas buena voluntad que ha demostrado el señor Torres Wendell, en que se lleve a cabo las obras del agua y desagüe; ello quizá no se pueda; porque para obras de esta gran magnitud, el factor principal es el dinero y ese, fatalmente no existe; sin embargo el señor Torres, es vehemente y quien sabe su insistencia le haga ver el derrotero por donde debe conseguir el dinero para esta obra de importancia local.

Ya que el Ministerio de Fomento y la Dirección de Obras Públicas, aconsejan hacer una obra que beneficie a todos los moradores, así como para que perdure para el futuro, lo mejor es seguir esta advertencia técnica y oportuna; y de ninguna manera hacer como lo que se

ha hecho en Lambayeque, que por decir que tiene agua potable, solo pueden aprovecharla unos pocos habitantes y el resto que es la mayoría toma su agua como antes.

Apesar de todo, señor Torres, no desmaye; suprima por hoy a tanto empleado innecesario por el momento (que los favores políticos se les pagará después) así como otros gastos que pueden hacerse cuando haya bastante entrada; sólo deje la partida de higienización, lo demás que sea renta para el agua y desagüe.

El médico titular del Puerto, Villa Eten, Monsefú y Reque; no saben estos pueblos quien es; pues nunca lo ven por su jurisdicción y sin embargo la caja fiscal, paga religiosamente el sueldo por no hacer labor, el doctor Flores, jefe de la U. R. dice que todos sus afiliados son honrados y cumplidores de sus deberes y son ejemplos de trabajo; sin embargo todo lo que relumbra no es oro.

Pueblo de Chiclayo, izquierdistas conscientes, peruanos de corazón, agrupémonos y como un solo hombre, boicotiémos a la raza asiática chinos y japoneses; de nuestra miseria de nuestro hambre, ellos son los únicos culpables; si no aprovechamos en estos momentos en que habemos tantos desocupados, después ya será tarde, porque esta raza absorbente e imperialista habrá barrido con toda nuestras riquezas y aún con la mujer peruana.

Próximamente trataré este punto con todos sus detalles.

El señor Serrano B., muy conocido en su casa, alcohólico, soplón, degenerado y por añadidura invertido, compra el pleito y se la da de entendido; los tipógrafos de la época de esos muertos ilustres que con su baba inunda usted los mancha, son: Francisco S. Castellanos, José Cipriano Campos Saldarriaga, José Mercedes González H., Juan Manuel

El 30 de abril en Túcume

Pocos pueblos del Perú, son tan dignos de si mismo como el muy ilustre pueblo de Túcume, y si el herm del actual alcalde no se hubiese opuesto a que allí se reorganise el servicio de alumbrado eléctrico en las calles de esa población, indudablemente que ese distrito digno de mejor suerte, hoy estuviera a la altura de las grandes ciudades, y sus pobladores no estuvieran tan expuestos a caer en manos de los ladrones que hoy trabajan amparados por las tinieblas.

Túcume es la cuna de gran astrónomo Dn. Federico Villarreal, Túcume es tierra de machos, allí mordió el polvo un candidato a la Constituyente y allí a la luz del pleno día muchos pasaron a mejor vida después de reñidos combates

Y es por eso, que Juancito Cuglivan Carranza, admira-

dor de Hitler, y que con dos artículos literarios es capaz de abrumar a la Constituyente de los cuatro millones se ha vuelto tucumano y ha instalado allí un molino que cuesta muchos millones, una laguna para 5.000 patos y ha sembrado tantas hortalizas como mochistas hay en este Departamento.

Ante la cómica ocurrencia de Rehuilla y su piara, de hacer día de duelo nacional el 30 de abril último, los tucumanos hicieron jolgorio, cometieron la travesura de hacerle una misa a Mendoza Leyva y luego desfilar por las calles de la población al grito de ¡«Viva el Apr»! La La piedra de toque fue la caja de fierro del «Molino Central».

Don. Juan machucó el boton milagroso, y la cerveza brotó a torrentes. El milagro alcanzó al calde tucumano que perdió los estribos, se acordó de que era digno hijo de su pueblo, se olvidó de su compromiso con los mochistas y a la cabeza del pueblo revelde renegó de mochales

se ha trasladado de la calle del Teatro a la de San Isidro No. 101.
Atención y cumplimiento en su ramo.

Sastrería Urcía

L A

LA VOZ

Domingo 13

12 Páginas

El mejor Pan



y brindó por Mendoza Leyva,

La Marsellesa fué el fuerte de la concurrencia, Juan Hitler, habló de los adelantos de Alemania, ponderó el patriotismo tucumano y terminó diciendo. "Cuando yo sea diputado pediré sin recelos que a todos los tucumanos que en lugar de ser machos se sientan mulas, les corten los huesos, y así esterilizados se salvará el honor de la Patria y de la humanidad.

Al terminar esta pieza oratoria, los aplausos del pueblo se confundieron con las sirenas de los tres molinos tucumanos, mientras que entre los arrosales se ocultaba el mismo sol que un año antes presenciara el heroismo de Mendoza Leyve.

La prostitución de la PRENSA

A lo largo de ciento doce años de predominio despótico y explotación inicua que el civilismo hace pesar sobre la nacionalidad, solamente a sumido al país en la ruina y miseria más espantosa, sino que, para mantener su dominio, ha atacado con mano segura y delincuente la esencialidades más nobles de un pueblo, prostituyendo por el soborno la expresión del pensamiento.

Habiles maculadores de todo, han formado una legión de asalariados irresponsables que traicionándose a así mismo y a su clase, no han vacilado en vender la virtualidad más preciada que tiene un hombre: su libertad de conciencia.

En ninguna época de la historia, ni aún cuando el podrido andamiaje del feudalismo se venía abajo por obra de la burguesía, han surgido tamaños traidores de sus propios intereses. Y es que el civilismo más que una clase, es una CASTA HIBRIDA, que lleva en sí todos los gérmenes del feudalismo y todas las mañas de la burguesía. Por esto echa mano del prejuicio medioeval y la artimaña del sistema burgues, para conformar a su imagen y semejanza a los dóciles instrumentos que pone a su servicio.

No de otra manera se explica la existencia de sucursales del "gran Caliban" del periodismo en todos los pueblos de la República. Todas esas hojas asalariadas, dirigidas por irresponsables máximos, defienden sin escrúpulos a la casta oligarca. Caso único de traición y venalidad para atentar contra los sagrados intereses de todo el pueblo.

Las campañas confusionistas y demagógicas que estas hojas desarrollan, van enderezadas directamente contra el trabajador y en defensa de la casta explotadora. Esta prensa amarilla que daba gritos de júbilo cuando se hacía correr a torrentes la sangre de los inmolados por la libertad y el derecho, cuando se enlutaba millares de hogares y se dejaba en la orfandad a madres, esposas y niños, no puede ser dentro lo racional y lógico, sino la negación absoluta de todo principio de ética y de todo postulado de dignidad humana. Sin embargo a pesar de haber alimentado el crimen, de haber aullado de placer ante el desgarramiento bárbaro que sufría la nacionalidad, sigue en estos momentos, con cinismo único, defendiendo por medio de la calumnia y la mentira desmentada, a los autores de esta enorme tragedia que vivimos. Delincuente convicto y confeso, continúa en su tarea de conspiración contra la colectividad sólo por un miserable salario que sus amos le arrojan como precio a sus traiciones. de «El Perú» de Cajamarca.



VISITE UD. EL

Taller de Ebanistería
MARINO LLONTOP

Agustín Vallejos Z.

El 5 del presente cumplió un año más de vida el bravo luchador chichayano c. Agustín Vallejos Zavala, actual Represente Mayoritario por este Departamento y Secretario General del Comité Ejecutivo Departamental del P. A. P.

Vallejos es un antiguo luchador, desde sus comienzos estuvo siempre al lado de su clase, portó al conocimiento de sus compañeros de lucha su temple de hombre y de acción, fué el baluarte de toda una organización obrera en el Departamento y fué gestor evidente de la huelga mejor organizada i más fuerte q' se ha visto entre nosotros.

Su paso rápido por las Cámaras Legislativas dejó hondas huellas por sus intervenciones en favor de las clases trabajadoras, por la defensa de los intereses mayoritarios de la nación y por la estabilidad de una Inspección Regional del Trabajo en su Departamento para que sus c. c. de clase tuvieran defensa y amparo contra la explotación.

Vallejos es actualmente el prestigio y la base de la organización aprista frente al obrerismo, ya que el en calidad de director, presta confianza a las masas trabajadores y neutraliza la ambición desmedida y la falsedad de quienes medran con la confianza del proletariado; y debido a su actividad las filas apristas siguen engrosando considerablemente.

"La Voz" presenta su palabra de aplauso y de estímulo al bravo luchador chichayano que en horas amargas para la Región supo tener el valor de aceptar sin ceder una falsa pena de muerte y que, posteriormente, en las Cámaras Legislativas dió prestigio y fué a los obreros norteños marchand hasta el destierro con la indomitez de su espíritu y la fé en el triunfo de la Justicia Social.

A las madres de los sacrificados

Hoy celébrase en el Perú la fiesta dedicada a las madres, día en que el corazón se siente vencido al único cariño puro y santo, el de la Madre, día de resignación espiritual.

Pero este día para nosotros, los que luchamos en el campo del combate social por la libertad de los pueblos y de los oprimidos tiene otro sentido.

Es día en que vamos a dirigir nuestras miradas ansiosas de emoción a esas heroínas de la lucha, a esas madres que en las horas negras que atravesara la Patria, no temblaron ante la muerte de sus hijos, no claudicaron ante la destrucción de los sicarios, sino que supieron levantar el valor, ayudarlos en la batalla, armar sus fusiles y dirigirlos a la defensa de su libertad.

A aquellas madres que en lo mas intenso de su dolor, tuvieron el bello gesto de resignación y dieron la mas enorme bofetada a la Tiranía que durante dieciseis meses nos oprimieron, a aquellas madres asesinadas en las calles de Lima, la tarde del 30 de enero de 1933, cuando salieron a vocear su dolor y su protesta para que sus hijos no fueran internados en el Infierno Verde del Satipo, a las madres trujillanas que con el fusil en la mano también defendieron su libertad y la de sus tiernos vástagos, esas madres que después de la derrota fueron ultrajadas por el sadismo de los histéricos vencedores; que la maldición de esas madres, alcance siempre al lacayo que dirigió sus metrallicas contra la sagrada población de Trujillo, a aquel miserable que se gozó con el dolor de esos miles de luchadores, a aquel canalla que asesinó cobardemente a un pueblo entero, en este día esas madres adoloridas por la pérdida de sus hijos, por los ultrajes indignos que les hicieron, han de maldecir la suerte de aquel canalla y esa maldición será eterna, seguirá aún después de muerto hasta el último de su generación porque el nombre de este ciervo vestido de partiquino es nombre desgraciado eternamente.

Este día también es fecha de recuerdo para otros grandes sacrificados, vamos a dirigir nuestras miradas a las madres de Eleuterio Medrano, Gregorio Pozo, Telmo Arrué, Jose Vidal, Pedro Gamarra, Fredemundo Hoyos, Arnulfo Ojeda, y Rogelio Dejo, los ocho jóvenes marineros que en la madrugada del 11 de mayo de 1932 fueron asesinados por una corte de miserables en el peñón arisco de San Lorenzo, la maldición de esas madres, unas vivas y otras que sonrientes esperaron a sus hijos en la gloria, ya cayó sobre el pretorino Ezeta que comandara el pelotón de tiradores y que ambula LOCO por las calles de Lima o por los patios del Hospital Militar.

También dirigamos nuestras miradas a las madres de Fidel León, Cámero Victor Calderón, Manuel Barreto, Sebastián Valera, Augusto Mosquera, E. Holguín, Alfonso Carrasco, Cesar Castillo, Emilio Vasquez, Artemio Chavarri, José Acosta, Octavio Valverde, Victor Benigno Salvador, Eligio Vera, M. Ruiz, Julio Sánchez, Tomás Escalante, a las madres de los miles de c. c. asesinados con y sin cortes marciales; a las madres de los compañeros Carlos A. Philips; mayor Lopez Mindreau; teniente Santos F. Soto, del cabo de Policía

Alberto Torres; del niño de de 14 años de edad César Huamán Palacios, y del ciudadano español Juan Alonso, fusilados en el Cementerio, de Huaráz después de su gran gesto revolucionario contra el despótismo Miro Quesada y Cía. A las madres del Comandante Jiménez; de los bravos Oficiales y Soldados que los acompañaron valientemente en el Campo de Paiján, a la del c. Benjamín Gálvez, Teniente Saldaña, Mayor Castillo Vázquez, Capitán Tirado, Teniente Villafuerte y demás sacrificados en los campos de Chanchán; a las madres de los c. c. Francisco Quiróz; y Octavio Chirinos, muertos en el Madre a las de los c. c. Floro Portocarrero y Benito Gonzáles, acribillados por las balas de los sicarios en las calles de Lima, a las madres de las víctimas anónimas que en las Seivas del Madre de Dios y del Sapito, en las cárceles, en las comiserías pueblinas; en fin a las madres que en todo rincón del Perú sufrieron la pérdida de seres queridos porque la ansia de sangre del tirano persiguió a sus víctimas desde el Templo hasta el Cementerio.

A esas Madres debemos venerarlas hoy, porque ellas sintieron el enorme dolor de la tragedia de sangre que ocasionara el orangután piurano y su banda de criminales encapotados.

¡Madres de aquellos héroes--víctimas! Benditas sean!!

Aurelio C. Dávila R

LA VOZ

Domingo 13

12 Páginas

Protocolares

Cumpleaños

Ayer celebró su fecha onomástica la niña María Elena del Castillo.

el viernes el Sr. Genaro Barragán, de la sociedad ferreñaña.

Viajeros

Se ha dirigido a Piura por la vía aérea el señor Carlos Woyke, y la señorita Domitila Cuglievan.

De la capital de la república el señor Benigno Martínez de la Torre, (Alonso de Arcila) - se hospeda en el Royal Hotel.

De Salud

Ha experimentado mejoría el señor Herminio Galarcep, de la vecindad de Ferreñaña.

En crítico período de gravedad se encuentra el menor Gilberto N. Dávila R., hijo del conocido comerciante señor Pedro A. Dávila.

Fallecimiento

Ha dejado de existir en Lima el Ingeniero Teodosio Ledesma, alto empleado de la Hda. Tumán.

Toribio Arbaiza C.

El 10 del presente celebró su fecha clásica el señor Toribio Arbaiza, destacado empleado de la casa Castillo y un conocido y prestigioso ciudadano de estos lares.

Arbaiza que es un espíritu joven lleno de grandes inquietudes, tiene un camino brillante, recorrido en el seno de instituciones Deportivas y Sociedades mutualistas a las cuales siempre brindó el contingente de su entusiasmo y sus ideas de renovación espiritual.

Actualmente ostenta el cargo de Presidente de la Liga Deportiva Provincial, y desde que éste organismo Deportivo se halla bajo su dirección, se nota un cambio radical en los métodos que

Hoy se resolverá

el reclamo de los estivadores de Pimentel

Tenemos conocimiento que la Gerencia de la Empresa de Ferro-Carril y Muelle de Pimentel, ha negado a los obreros los reclamos hechos por intermedio de su Delegado, alegando que la Empresa se encuentra carente de fondos para hacer los aumentos de salarios y aceptar la nueva tarifa que los estivadores proponen.

En esta razón los trabajadores marítimos de Pimentel, se entrevistarán el día de hoy con el Gerente de la Negociación y según la respuesta que este dé, sabemos que los trabajadores irán a la huelga.

Así mismo ha llegado hasta nuestra redacción la denuncia que la Empresa de Pimentel, no dá vacaciones a sus empleados, y ésto, de ser verdad indica un desacatamiento a las leyes vigentes y una injusticia contra los servidores de dicha Empresa. Nosotros esperamos que el tino y sagacidad del Sr. Prefecto, nos evite una huelga de trabajadores en el Departamento, que sería fatal y rompería el ritmo de la tranquilidad pública que durante muchos meses estamos disfrutando.

Fallecimientos

— El martes dejó de existir la Sra. Rosa Oliva Vda. de Larrea, sus restos fueron exhumados el miércoles, con numeroso acompañamiento.

— Ayer a las 5 p. m. también fueron sepultados los restos de la señora Jacoba Egartt Carranza, vecina de la calle San Marcos.

regían y una actividad que dice mucho de la buena fé que alenta a los nuevos directores del fott-ball chicle yano.

Bravo Llúncor se defiende

Ha llegado muy retardado un gran artículo del Sr. Ezequiel Bravo Llúncor, y que trata sobre la querrela que por calumnia, difamación etc. le ha interpuesto el Director de «Ahora» con relación a su artículo último.

Bravo, cita que los Srs. Andrés Cassinelli y Adolfo Ritecher, son los que en su Salón de Peluquería y en presencia de varias personas inclusive un Sargento de la Guardia Civil, manifestaron los chantajes que habían sido víctimas de parte de «Ahora».

Estas personas, dice Bravo no pueden haber calumniado a «Ahora», también Bravo recuerda algo de lo que ocurrió el 13 de Junio de 1931, en que el izquierdista (?) Director de «Ahora» tuvo una indigna actuación, por las masacras realizadas, siendo su señor Pedre, Suprefecto Oreja, pestaña y ceja.

'LA VOZ'

Domingo 13

12 Páginas

NO SE PRESTA

SE COMPRA

Cumpleaños

Hoy celebra el suyo la Sra. Manuela Ruiz Gonzáles, habiendo sido felicitada.